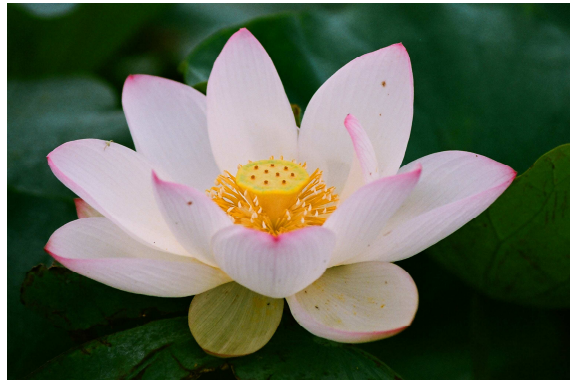


# 親友書

又稱

龍樹菩薩勸誡王頌

講義



授課老師：索南敦珠格西

2012年12月—2013年2月

# 親友書

—又稱《龍樹菩薩勸誡王頌》

《龍樹菩薩勸誡王頌》，大唐三藏法師義淨譯；

《勸發諸王要偈》，宋天竺三藏僧伽跋摩譯；

《親友書》是一封信，偉大的菩薩寫來的一封信。

兩千年前，龍樹菩薩寫給他的親友樂行國王。

兩千年後，如果你讀了心生歡喜，能依教奉行——

那麼，這封信，也是寫給你的。

一封信，123 首偈頌，123 個來自菩薩的殷殷提醒。

《親友書》雖然篇幅不多，

但已經包含了佛教最基本的堅信因果、誠信三寶以及為人處世等諸多竅訣。

由於是作者對樂行王的教言，故尤其適合在家居士學習。

漢文大藏經中有義淨三藏等譯師譯本。

《親友書》的作者龍猛菩薩，號稱「第二大佛陀」，

是釋迦佛在諸多大乘經典中親自授記的登地菩薩。

在印度，他被喻為「二聖六莊嚴」之一；

在藏地，眾所周知他開創了兩大車軌中的甚深見派；

在漢地，他被禪宗、淨土宗、天台宗、華嚴宗、密宗等八大宗派奉為開山始祖。

因而，此論金剛語的加持力不可思議，

有緣值遇並學習者，會為今生來世種下殊勝無比的解脫善根。

# 親友書

龍樹菩薩 著

索達吉堪布 譯

梵語：色哲達累卡

藏語：西波張耶

漢語：親友書

頂禮文殊童子！

為令堪德善妙者，希福我依佛尊說，  
稍許集成聖梵音，汝當恭敬而諦聽！  
佛像縱然以木雕，無論如何智者供，  
如是我詩雖拙劣，依妙法說勿輕蔑。  
於大能仁之眾教，王汝雖先已精通，  
猶如石灰依月光，豈非較前更美妙？  
如來殷切而告言：佛陀妙法與僧眾，  
施戒天尊六隨念，各功德資常憶念。  
身語意門當常依，奉行十種善業道，  
杜絕一切醇美酒，歡喜賢妙之維生。  
知財動搖無實質，如理施比丘梵志，  
親朋貧者為他世，施外無餘勝親友。  
汝戒未失無缺憾，未混未染當依之，  
戒如動靜之大地，一切功德之根本。  
施戒安忍精進禪，如是無量智慧度，  
圓滿趨向有海岸，成就如來正等覺。  
何者孝敬父母親，彼族具梵阿闍黎，  
供養彼等今名揚，他世亦轉善趣中。

損害盜奪與淫行，妄語貪酒非時餐，  
喜高廣床與歌唱，舞蹈花鬘皆當斷。  
隨行羅漢之戒律，若具此等八齋戒，  
持長淨轉欲天身，當賜善男善女人。  
慳吝諂誑貪懈怠，貪欲嗔恨增上慢，  
及以種貌聞詔華，權勢而驕視如敵。  
佛說不放逸甘露，放逸乃為死亡處，  
是故汝為增善法，當恒敬具不放逸。  
何者昔日極放逸，爾後行為倍謹慎，  
如月離雲極絢麗，難陀指鬘見樂同。  
如是無等忍苦行，汝莫令嗔有機乘，  
斷嗔獲得不退果，此乃佛陀親口說。  
我為此人相責罵，毆打擊敗奪吾財，  
耿耿於懷起衝突，斷除懷恨即安眠。  
當知心如於水面，土石之上繪圖畫，  
其中具惑如初者，諸求勝法如末者。  
佛說語言有三種，稱心真實顛倒說，  
猶如蜂蜜鮮花糞，唯一當棄最末者。  
今明後明至究竟，今暗後暗至最終，  
今明後暗至終點，今暗後明至圓滿。  
如是四種類型人，國王當做第一種。  
當知人類如芒果：外似成熟內未熟，  
內成熟外似未熟，內外未熟內外熟。  
切莫眼瞧他妻室，若睹亦隨其年齡，  
作母女兒姊妹想，若貪真觀不淨性。  
當如聞子寶藏命，守護動搖之內心，

猶如猛獸毒刀刀，怨敵烈火厭欲樂。  
一切欲妙生禍殃，佛說如同木驚果，  
世間人以其鐵鐐，縛輪迴獄當斷彼。  
知伏六根諸對境，恒時動搖不穩固，  
沙場勝敵此二者，初諸智者真勇士。  
當觀少女身背後，臭氣顯露九孔門，  
如骯髒器難填滿，皮飾遮掩亦不淨。  
如麻瘋病蟲蠕動，為得樂受皆依火，  
非但不息苦更增，當知貪欲與彼同。  
為見勝義於諸法，如理作意而修習，  
與之相同具功德，他法少許亦無有。  
族貌聞雖俱全士，然離慧戒非受敬，  
何者具此二功德，彼無他德亦應供。  
知世法者得與失，樂憂美言與惡語，  
讚毀世間此八法，非我意境當平息。  
汝為沙門婆羅門，師客父母王妃眷，  
亦不應造諸罪業，地獄異熟他不分。  
有者所造諸罪業，縱未即時如刀砍，  
然死降臨頭上時，罪業之果必現前。  
佛說信心與持戒，多聞布施淨知慚，  
有愧智慧聖七財，知餘財物無實義。  
賭博以及看聚會，懶惰依附惡劣友，  
飲酒夜晚入村落，斷毀名譽之六法。  
佛說一切財產中，知足乃為最殊勝，  
是故應當常知足，知足無財真富翁。  
智者痛苦如財多，少欲之人非如是，

一切龍王頭數目，所生痛苦如是多。  
性如聯敵劊子手，輕凌夫君如惡女，  
微財不放如盜匪，當棄此等三婦人。  
隨順自己如姊妹，情投意合若摯友，  
仁愛自己似慈母，聽從如僕敬若神。  
了知飲食如良藥，無有貪嗔而享用，  
非為驕橫體健朗，唯一為使身生存。  
賢明君主勤度過，白晝上夜及下夜，  
睡時亦非徒無果，於中夜具正念眠。  
恒常真實而修持，慈悲喜捨四無量，  
縱然未證正等覺，亦得梵天無量樂。  
以斷欲行喜樂苦，四種禪定次第生，  
梵天光明遍淨天，廣果天之四天界。  
恒貪不具對治法，功德主田之事生，  
五種善惡更為重，故當精勤行大善。  
數兩鹽轉少水味，非能改變恒河水，  
如是當知微小罪，無法摧毀大善根。  
掉舉後悔與害心，昏睡貪欲及懷疑，  
當知此等五種障，乃奪善財之盜匪。  
信心精進與正念，等持智慧勝法位，  
當勤於此稱力根，乃為頂位之本體。  
病老死及愛別離，如此業即我所造，  
如是反覆思維者，彼對治門不驕矜。  
若求善趣與解脫，理當修習世正見，  
若持邪見縱行善，亦具難忍之苦果。  
當知人本無安樂，無常無我不清淨，

未憶念此之眾生，四顛倒見即禍根。  
當悟經說色非我，我不具色非依存，  
色亦不依我而住，如是餘四蘊皆空。  
當知蘊非隨意生，非時節及自性生，  
非體自在非無因，乃由無明業愛生。  
理應了知戒禁取，薩迦耶見及懷疑，  
結縛有中此三者，阻塞解脫城市門。  
解脫依賴於自己，他人不能作助伴，  
具足廣聞戒定者，應當精勤修四諦。  
理當恒常勤修學，殊勝戒律及慧定，  
二百五十餘分戒，真實攝此三學中。  
自在憶念所屬身，如來所示一捷徑，  
彼當策勵勤守護，喪失正念諸法亡。  
壽命多害即無常，猶如水泡為風吹，  
呼氣吸氣沉睡間，能得覺醒極稀奇！  
身際成灰乾腐爛，終究不淨無實質，  
當知一切皆壞滅，各自分散之自性。  
大地山王與海洋，終為七烈日所焚，  
有情無餘化為塵，弱小人身豈堪言？  
如是無常與無我，無依無怙無存處，  
輪迴無實如芭蕉，人君汝心當厭離。  
大海漂浮木軛孔，與龜相遇極難得，  
旁生轉人較此難，故王修法具實義。  
誰以寶飾之金器，清除骯髒嘔吐物，  
轉生為人造罪業，與之相比更愚蠢。  
身處隨聖之境地，依於殊勝之正士，

已發宏願積大福，此四大輪汝具足。  
依止真實善知識，梵行圓滿能仁說，  
是故當依諸大德，依佛多士得寂滅。  
執持邪見轉旁生，投生餓鬼墮地獄，  
無有佛教於邊地，轉成癡啞野蠻人，  
長壽天生任一處，此等即是八無暇，  
遠離此等得閒暇，為不轉生當精進。  
智者於此求不得，病老死等眾多苦，  
根源輪迴當生厭，亦應傾聽彼過患。  
父轉成子母成妻，怨敵復次成親友，  
是故流轉輪迴者，無有少許確定性。  
每一眾生所飲乳，勝過四大海洋水，  
今仍流轉投異生，未來所飲更過彼。  
過去每世所遺骨，堆積一處超山王，  
地土搏成棗核丸，其量不及為母數。  
帝釋堪稱世間供，以業感召亦墮地，  
縱然曾為轉輪王，於輪迴中復成僕。  
縱然長期於天界，享用婀娜之天女，  
復墮地獄遭碎斷，感受極難忍受苦。  
長久居於山王巔，隨足起伏極愜意，  
復淪塘煨屍糞泥，同熏難忍之苦味。  
與諸天女相倚喜，美麗樂園共嬉戲，  
復將為諸劍葉林，斬斷手足與耳鼻。  
或入曼陀妙池沼，天女金花豔彩容，  
捨身步入無灘河，熾門難擋受熱浪。  
欲天界中大樂者，梵天離貪得安樂，



復成無間獄火薪，不斷感受痛苦也。  
獲生日月自身光，照耀一切世間界，  
死後復至黑暗處，伸展自手亦不見。  
如是知成罪惡後，當撐三福之明燈，  
獨自趨入日月光，無法遣除之暗處。  
屢屢造罪之眾生，復合黑繩極燒熱，  
眾合號叫無間等，諸地獄中恒受苦。  
有被壓榨如芝麻，另有碎成如細粉，  
有者以鋸鋸割之，有以難忍利斧劈。  
有於沸騰溶液中，灌注熾燒之銅汁，  
有被熾燃鐵戈刺，周身纏繞利荊棘，  
有被鐵齒之猛犬，撕扯雙手仰向天，  
利喙飛禽尖爪鴉，持執身已不由己。  
有以各種昆蟲類，萬數黑蠅蜂觸食，  
遍體鱗傷實難忍，輾轉反側出哀號。  
有者置於火爐堆，不斷被焚口亦張，  
有於鐵製巨鍋中，身成小團被烹調。  
諸作罪業之惡人，斷氣受苦存活時，  
聞諸地獄無量苦，毫不生畏如金剛。  
即便見聞地獄圖，憶念讀誦或造形，  
亦能生起怖畏心，何況真受異熟果。  
所有一切安樂中，滅盡三有堪樂王，  
如是一切痛苦中，無間獄苦最難忍。  
於此一日中感受，三百短矛猛刺苦，  
彼較地獄最微苦，難忍之分亦不及。  
如是劇苦極難耐，百俱胝年親感受，

乃至惡業未窮盡，期間必定不離命。  
諸不善果之種子，即身語意造惡業，  
盡力不染纖塵許，汝當如是而精勤。  
旁生生處亦遭殺，捆綁毆打各種苦，  
棄離趨寂諸善法，相互啖食極難忍。  
有因珍珠有因毛，血肉骨皮而遭殺，  
毫無自由受人打，鞭抽鐵勾等役使。  
餓鬼所欲不遂意，屢生痛苦不可轉，  
飢渴寒熱疲畏懼，所生極其難忍苦。  
有者口小如針眼，腹如山丘飢所纏，  
雖得少許不淨物，然無享用之能力。  
有者裸體皮包骨，瘦骨嶙峋如乾薪，  
有者夜晚口燃火，投火飛蛾吞入口。  
有者劣種排膿血，糞等穢物亦不得，  
相互毆打從喉中，出生腫瘤化膿食。  
諸餓鬼界春季時，月亮亦熾冬日寒，  
樹木不生諸果實，僅望一眼河亦乾。  
連續不斷受痛苦，有為所造罪業索，  
緊緊束縛之眾生，五千或萬年不死。  
如是一切諸餓鬼，一味獲得種種苦，  
彼因愛財如命士，非聖吝嗇佛所說。  
天界雖具大安樂，死墮痛苦大於彼，  
如是思維高尚士，不貪終盡之天趣。  
身色變得極醜陋，花鬢枯萎不喜座，  
衣染污垢身體上，前所未有的汗汁流。  
天境天人已出現，天界死墮之五相，

猶如地上臨終者，所示一切之死兆。  
由天界中死墮者，設若善根毫無餘，  
後不自主而投生，旁生餓鬼地獄處。  
非天嗔恨天福故，心中生起大痛苦，  
雖具智慧以趣障，無法現見真實諦。  
輪迴自性即如此，天人地獄餓鬼畜，  
生於何趣皆不妙，當知乃為多害器。  
頭或衣上驟燃火，放棄一切撲滅之，  
精勤趨入涅槃果，無餘比此更重要。  
以戒定慧趣涅槃，寂靜調柔無垢染，  
無有窮盡無老死，得離四大日月果。  
正念擇法及精進，心喜輕安及等持，  
等捨此七謂覺支，證得涅槃之善資。  
當知無慧無禪定，無有禪定亦無慧，  
何者定慧兼有之，輪迴海成蹄跡水。  
所謂十四無記法，世間日親所言說，  
於此等法莫思索，依之非令心寂滅。  
無明生行行生識，由彼中生名與色，  
由名色中生六處，從中生觸能仁說。  
觸中生受彼生愛，由愛生取彼生有，  
從有出生若有生，出憂病老求不得，  
死與畏等劇苦蘊，生滅則令一切滅。  
此緣起乃佛語藏，彌足珍貴最甚深，  
何者若能真見此，已睹真如佛法身。  
正見正命與正勤，正念正定與正語，  
正業正思八聖道，為獲寂滅當修此。

此生即苦稱謂愛，愛即彼之集諦因，  
滅盡此等即解脫，能得即八聖道支。  
事實如此故為見，聖者四諦恒精勤。  
未拋捨財諸俗人，了知取捨越惑河，  
現前聖法之彼等，亦非從天而降臨，  
非如莊稼由地出，昔隨惑轉之異生。  
離畏何須更繁述，有益竅訣此義藏，  
汝當調心世尊說，心乃諸法之根本。  
如是奉勸汝教言，縱是比丘難盡行，  
隨力能修其一德，當令人生具實義。  
隨喜諸善三門善，為得佛果普迴向。  
如是以此善福蘊，汝於無量生世中，  
擁有天人世間福，猶如聖者觀自在，  
攝受數多苦難眾，出世除老病貪嗔。  
猶如阿彌陀佛尊，世間怙主壽無量。  
戒慧施生淨大名，遍及虛空大地上，  
人類天眾妙齡者，喜樂生愛定寂滅。  
盡息惑纏苦有情，壞生死證如來性，  
超離塵世名亦息，證得無懼無罪果。

阿闍黎聖者龍樹勸勉摯友樂行王的《親友書》撰著圓滿。

印度堪布遍知天薩瓦匝德瓦，大羅匝瓦萬得即噶瓦拜則於前弘時期翻譯並校對審訂。